

Condições para a importação de RÉPTEIS de Países Terceiros provenientes de explorações/estabelecimentos e destinados a Operadores Comerciais (Diretiva 92/65/CEE)

Conditions for the importation of REPTILES coming from Third Countries from holdings/ establishments and destined to Commercial Operators (Directive 92/65/EEC)

A IMPORTAÇÃO DE ANIMAIS ESTÁ SEMPRE CONDICIONADA A EVENTUAIS MEDIDAS DE SALVAGUARDA / PROTEÇÃO IMPOSTAS PELA LEGISLAÇÃO COMUNITÁRIA E OU NACIONAL / THE IMPORTATION OF ANIMALS IS ALWAYS SUBJECT TO POSSIBLE SAFEGUARD / PROTECTION MEASURES IMPOSED BY COMMUNITY AND OR NATIONAL LEGISLATION

Os animais em causa devem ser acompanhados de certificado sanitário, emitido pelas Autoridades Veterinárias do país de origem, de acordo com o modelo estabelecido na Parte 1 do Anexo E da Diretiva 92/65/CEE, com as necessárias alterações, devendo na Parte II do citado modelo ser atestado que/The animals must be accompanied by a health certificate issued by the Veterinary Authorities of the country of origin, according to the model foreseen in Annex E Part 1 of Directive 92/65/EEC, with the necessary amendments, and on Part II of this model must be attested that:

- a) **Os animais são provenientes de uma exploração/estabelecimento aprovado e controlado pelas Autoridades Veterinárias do país de origem, que não esteja sujeito a qualquer medida de proibição por razões de polícia sanitária referente à espécie, nomeadamente por motivo das doenças referidas no Anexo A da Diretiva 92/65/CEE, e no qual permaneceram desde o nascimento ou durante os últimos 30 dias antes da expedição/** The animals come from an holding/establishment approved and controlled by the Veterinary Authorities of the country of origin, which is not subject to any ban on animal health grounds related to the species, namely because of the diseases referred to in Annex A of Directive 92/65/EEC and in which they have stayed since birth or during the last 30 days before expedition.
- b) **Aquando da inspeção os animais estavam aptos para serem transportados na viagem prevista, em conformidade com as disposições do Regulamento (CE) n.º 1/2005 e com as exigências da IATA (International Air Transport Association) e as orientações da CITES (Convention on International Trade in Endangered Species) relativas ao transporte conforme aplicável/**At the time of inspection, the above animals were fit to be transported on the intended voyage in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 1/2005 and to IATA (International Air Transport Association) requirements and CITES (Convention on International Trade in Endangered Species) guidelines for transport where applicable.
- c) **Os animais foram examinados nas 72 horas que antecederam o embarque e não apresentavam sinais clínicos das doenças a que são sensíveis, tendo sido considerados saudáveis/**The animals were examined within 72 hours prior to shipment and showed no clinical sign of the diseases they are susceptible, and they were considered healthy.
- d) **Os animais foram sujeitos a pesquisa de *Salmonella* em amostras fecais, com resultados negativos (anexa-se o resultado do teste) ⁽¹⁾/**Animals were subjected to a test, in faecal samples, for *Salmonella* with negative results (test result is attached), ⁽¹⁾

Ou/or

Os animais serão sujeitos em Portugal nos Postos de Inspeção Fronteiriços a pesquisa de *Salmonella* e permanecerão em quarentena no estabelecimento de destino até conhecimento do resultado do teste e eventuais medidas subsequentes ⁽¹⁾/The animals will be subject in Portugal in the Border Inspection Posts to test for *Salmonella*, staying in quarantine at the destination establishment till test results and further necessary procedures. ⁽¹⁾

À chegada à União Europeia os animais são sujeitos a controlo veterinário, efetuado no Posto de Inspeção Fronteiriço de entrada, entidade a que deverá ser comunicada a chegada com a maior antecedência possível, nunca inferior a 1 dia útil, para efeitos dos procedimentos inerentes, nomeadamente de caráter informático (Veja também [Controlos Veterinários na Importação e Legislação Aplicável](#))/At arrival at the European Union the animals are subject to veterinary checks at the Border Inspection Post of entry, to which the arrival of the animals must be communicated as soon as possible but not less than 1 working day, to allow the necessary procedures, namely informatics (See also [Veterinary Checks on Imports and Applicable Legislation](#)).

Para além disso, em Portugal devem ser cumpridas as disposições constantes da Circular n.º 118/DSSA of 22.10.2001 no que respeita à quarentena (Consulte as DSVAR/RA conforme aplicável) e tidas em conta as demais recomendações previstas na citada circular/Also in Portugal, the dispositions of Circular Letter n.º 118/DSSA of 22.10.2001 concerning quarantine apply (Consult the DSVAR/RA as applicable), and it should be taken in account the other recommendations of the mentioned Circular Letter.

As análises laboratoriais e a quarentena referida na alínea d) a efetuar no estabelecimento de destino dos animais, serão a expensas do proprietário dos mesmos/The test for *Salmonella* and the quarantine referred to in d) at the destination establishment will be at the owner expenses.

O incumprimento destas regras obriga à instauração de um processo de contraordenação de acordo com a legislação aplicável/The non compliance of these requirements obliges to a criminal prosecution according to the applicable legislation.

⁽¹⁾ Riscar o que não se aplica/Delete where not applicable.